



# COMBI IDRO SYSTEM

ITA |

## IL RISPARMIO DELLA LEGNA, LA COMODITÀ DEL GAS

ALIMENTAZIONE: legna+gas  
 RISCALDAMENTO AD ACQUA  
 SUPERFICIE RISCALDABILE\*: fino a 330 m<sup>2</sup>  
 RISPARMIO\*\*: fino al 56%  
 sul costo della legna rispetto al gas  
 ACQUA CALDA SANITARIA  
 COTTURA: alla griglia  
 GARANZIA: 5 anni  
 DETRAZIONE FISCALE su tutto il costo: 36% o 55%

Combi Idro System è un termocamino combinato ad **alto rendimento** e a **combustione controllata e prolungata** che autonomamente, senza la necessità di essere abbinato ad altre fonti di calore, riscalda tutta l'abitazione fino a **330 m<sup>2</sup>** e produce acqua calda sanitaria per tutta la famiglia, utilizzando di volta in volta il combustibile che si preferisce: legna o gas. Con il funzionamento a legna si risparmia e si gode del fascino del fuoco; con il funzionamento a gas abbiamo assicurato il comfort dell'alimentazione autonoma come ogni caldaia. Può essere inserito in ogni impianto preesistente e può lavorare anche in parallelo con altre fonti di calore.

### FORNITO COMPLETO

Viene fornito completo di bruciatore a gas metano o GPL con valvola a doppio stadio, ventilatore per l'evacuazione dei fumi, pressostato per la massima sicurezza, centralina elettronica, dispositivi di accensione, di controllo della combustione e di sicurezza, kit idraulico (a vaso aperto o chiuso), telaio a 2 porte con vetro ceramico, brucialegna.

### INSTALLAZIONE SEMPLICE ED ECONOMICA

Con il monoblocco pre-assemblato l'**installazione è veloce e semplice** e non necessita di opere murarie. Il kit idraulico già montato è un ulteriore alleggerimento del lavoro del montatore. Inoltre con Combi Idro System basta una sola canna fumaria per camino e caldaia.

### SICUREZZA ASSOLUTA

Il monoblocco preassemblato Comby Idro System viene consegnato con il bruciatore a gas, le parti elettriche ed il kit idraulico già montato ed il tutto collaudato, per un'**installazione rapida ed una garanzia di funzionamento**.

\* In funzione della tipologia di costruzione e isolamento dell'edificio (vedi tab. pag. 13)

\*\* Con riferimento alla tabella a pagina 6.  
 Dati tecnici e dimensioni a pagina 87.

FRA |

## L'ÉCONOMIE DU BOIS, LA COMMODITÉ DU GAZ

ALIMENTATION: bois+gaz  
 CHAUFFAGE À EAU  
 SURFACE CHAUFFÉE\*: jusqu'à 330 m<sup>2</sup>  
 EPARGNE\*\*: jusqu'au 56%  
 sur le coût du bois par rapport au gaz  
 EAU CHAUDE SANITAIRE  
 CUISSON: au gril  
 GARANTIE: 5 ans  
 CRÉDIT D'IMPÔT sur le coût complet: 25% ou 40%  
 (pour le marché français)

Combi Idro System est une cheminée combinée à rendement élevé, à combustion contrôlée et prolongée, qui en parfaite autonomie, sans devoir être associée à d'autres sources de chaleur, chauffe complètement une habitation de 330 m<sup>2</sup> et produit de l'eau chaude sanitaire pour toute la famille, en utilisant au fur et à mesure le combustible de votre choix: bois ou gaz. Avec le chauffage au bois, on économise et on bénéficie de l'attrait du feu; avec le chauffage au gaz, nous avons le confort de l'alimentation autonome, comme dans le cas d'une chaudière normale. Il peut être installé sur les installations pré-existantes et peut travailler en parallèle avec d'autres sources de chaleur.

### FOURNITURE COMPLÈTE

La cheminée est fournie équipée de brûleur à gaz méthane ou GPL avec soupape à étage double, ventilateur pour l'évacuation des fumées, pressostat pour une sécurité totale, pupitre de commande électronique, dispositifs d'allumage, de commande de la combustion et de sécurité, kit hydraulique (en vase ouvert ou fermé), châssis verre céramique avec ouverture à 2 portes, grille-bûches.

### INSTALLATION SIMPLE ET ÉCONOMIQUE

Le monobloc pré-assemblé garantit une installation à la fois rapide et simple, sans nécessiter de travaux de maçonnerie. Le kit hydraulique déjà monté facilite le travail de l'installateur. En outre avec Combi Idro System il suffit d'une seule conduite de fumée pour la cheminée ou la chaudière.

### SÉCURITÉ ABSOLUE

Le monobloc pré-assemblé Comby Idro System est livré avec le brûleur à gaz, les composants électriques et le kit hydraulique déjà monté, l'ensemble étant parfaitement testé pour garantir une installation rapide et un fonctionnement optimal.

\* Selon le type de construction et l'isolation du bâtiment (voir tab. pag. 13)

\*\* En référence au tableau en page 6.  
 Caractéristiques techniques et dimensions en page 87.



**SISTEMA ONDULING**  
**SUPERFICIE DI SCAMBIO ONDULATA**  
**SYSTEME ONDULING**  
**SURFACE D'ÉCHANGE ONDULÉE**



**KIT IDRAULICO**

Con o senza la produzione di acqua sanitaria, a **vaso chiuso con scambiatore di raffreddamento** o vaso aperto per rispondere a diverse tipologie di impianto. Il kit è assemblato e collaudato, **completo di valvole di sicurezza**, pompa per il riscaldamento e pompa per il sanitario, scambiatore a piastre per la produzione di acqua calda sanitaria, vaso di espansione (chiuso), gruppo di carico, anticongelamento e valvole.

**KIT HYDRAULIQUE**

Avec ou sans production d'eau sanitaire, en vase fermé avec échangeur de refroidissement, ou en vase ouvert pour s'adapter à différents types d'installation. Le kit est assemblé et testé. Il comprend : soupapes de sécurité, pompe de chauffage et pompe d'eau sanitaire, échangeur à plaques pour la production d'eau sanitaire, vase d'expansion (fermé), groupe de chargement, anticongelation et soupapes.

**CAMERA DI COMBUSTIONE**

Scambiatore di calore in acciaio speciale a doppia parete sagomata, trattato internamente, coibentato con materassino di lana di roccia e mantello in lamiera zincata per contenere al meglio la dispersione termica.

**CHAMBRE DE COMBUSTION**

Échangeur de chaleur en acier spécial à double paroi profilée, traité intérieurement, matelas de calorifugeage en laine de roche et enveloppe en tôle zinguée pour réduire au mieux la dispersion thermique.



**CENTRALINA ELETTRONICA**

Il funzionamento è gestito da una **s sofisticata centralina elettronica**, estremamente semplice nella programmazione, la quale fa accendere automaticamente il gas quando la legna finisce di bruciare, permettendo il mantenimento della temperatura desiderata.

**PUPITRE DE COMMANDE ÉLECTRONIQUE**

Un pupitre de commande électronique sophistiqué et extrêmement simple à programmer permet de gérer le fonctionnement. Dès que le bois est épuisé, il allume automatiquement le gaz, afin de maintenir constante la température souhaitée.

TABELLA POTENZA/RENDIMENTO | TABLEAU PUISSANCE/RENDEMENT

	legna   bois	gas   gaz
Potenza bruciata   Puissance thermique effective	32,3 kW	27,5 kW
Potenza termica nominale   Puissance thermique nominale	26,26 kW	25,58 kW
Rendimento   Rendement	81,29 %	93%
Superficie riscaldabile (*)   Surface chauffée (*)	155-230-330 m <sup>2</sup>	155-230-330 m <sup>2</sup>



## COMBI AER SYSTEM

ITA |

### IL RISPARMIO DELLA LEGNA, LA COMODITÀ DEL GAS, ANCHE AD ARIA

ALIMENTAZIONE: legna+gas  
RISCALDAMENTO AD ARIA UMIDIFICATA  
SUPERFICIE RISCALDABILE\*: fino a 250 m<sup>2</sup>  
RISPARMIO\*\*: fino a 53%  
sul costo della legna rispetto al gas  
ACQUA CALDA SANITARIA: optional con Cappa  
boiler  
COTTURA: alla griglia  
GARANZIA: 5 anni  
DETRAZIONE FISCALE su tutto il costo: 36% o 55%

Combi Aer System è un **termocamino combinato** ad alto rendimento e a combustione controllata e prolungata, che autonomamente, con **aria calda umidificata** e canalizzata nei vari locali, riscalda tutta l'abitazione fino a 250 m<sup>2</sup> utilizzando di volta in volta il combustibile che si preferisce: **legna o gas**. Con il funzionamento a legna si risparmia e si gode del fascino del fuoco; con il funzionamento a gas abbiamo assicurato il comfort dell'alimentazione autonoma come ogni caldaia. Con l'applicazione (optional) della Cappa Boiler è possibile avere acqua calda sanitaria a costo zero. E' ideale dove il riscaldamento deve essere rapido e sicuro, soprattutto nelle **secondo case**; può lavorare come unica fonte di calore per riscaldare la casa o integrando l'impianto già esistente.

#### FORNITO COMPLETO

Viene fornito **completo di bruciatore a gas** metano o GPL con valvola a doppio stadio, un ventilatore per l'evacuazione dei fumi ed uno per la distribuzione dell'aria calda, pressostato per la massima sicurezza, umidificatore, centralina elettronica, dispositivi di accensione, di controllo della combustione e di sicurezza, telaio a 2 porte con vetro ceramico, termostato, bocchette regolabili, tubo alluminio flessibile e brucialegna.

#### INSTALLAZIONE ECONOMICA E FACILE

Il costo dell'impianto ad aria è irrisorio rispetto ad un impianto idraulico. Inoltre con Combi Aer System basta una sola canna fumaria per camino e caldaia.

#### SICUREZZA ASSOLUTA

Combi AerSystem è un **monoblocco preassemblato** consegnato con il bruciatore a gas e le parti elettriche già montate. Il tutto è già collaudato, per un'installazione rapida ed una garanzia di funzionamento.

\* In funzione della tipologia di costruzione e isolamento dell'edificio (vedi tab. pag. 13)  
\*\* Con riferimento alla tabella a pagina 6.  
Dati tecnici e dimensioni a pagina 87.

FRA |

### L'ÉCONOMIE DU BOIS, LA COMMODITÉ DU GAZ, MÊME À AIR

ALIMENTATION: bois + gaz  
CHAUFFAGE À AIR HUMIDIFIÉ  
SURFACE CHAUFFÉE\*: jusqu'à 250 m<sup>2</sup>  
ÉPARGNE\*\*: jusqu'au 53%  
sur le coût du bois par rapport au gaz  
EAU CHAUDE SANITAIRE: en option chauffe-eau  
vertical incorporé  
CUISSON: au gril  
GARANTIE: 5 ans  
CRÉDIT D'IMPÔT sur le coût complet: 25% ou 40%  
(pour le marché français)

Combi Air System est une cheminée "combinée" à haut rendement à combustion contrôlée et prolongée qui, en parfaite autonomie, grâce à de l'air chaud humidifié canalisé dans les différentes pièces, chauffe une habitation de 250 m<sup>2</sup>, en utilisant au fur et à mesure le combustible choisi: bois ou gaz. Avec le chauffage au bois, on économise et on bénéficie de l'attrait du feu; avec le chauffage au gaz, nous avons le confort de l'alimentation autonome, comme dans le cas d'une chaudière normale. L'installation (en option) du chauffe-eau vertical incorporé permet d'obtenir de l'eau chaude sanitaire à coût zéro. Cette option est idéale là où l'on souhaite obtenir un chauffage rapide et sûr, essentiellement dans les habitations secondaires. Elle peut travailler comme source de chaleur unique pour chauffer la maison ou en intégrant l'installation déjà existante.

#### FOURNITURE COMPLÈTE

La cheminée est fournie équipée de brûleur à gaz méthane ou GPL avec soupape à étage double, ventilateur pour l'évacuation des fumées et un pour la distribution de l'air chaud, pressostat pour une sécurité totale, humidificateur, pupitre de commande électronique, dispositifs d'allumage, de commande de la combustion et de sécurité, châssis avec ouverture à 2 portes verre céramique, thermostat, bouches réglables, flexible aluminium et grille-bûches.

#### INSTALLATION ÉCONOMIQUE ET SIMPLE

Par rapport au coût d'une installation à eau, celui d'une installation à air est dérisoire. De plus, Combi Aer System nécessite d'un seul conduit de fumée pour cheminée et chaudière.

#### SECURITÉ ABSOLUE

Comby Aer System est un monobloc pré-assemblé, fourni avec le brûleur à gaz et les composants électriques déjà montés. L'ensemble est déjà testé pour garantir une installation rapide et un fonctionnement optimal.

\* Selon le type de construction et l'isolation du bâtiment (voie tab. pag. 13)  
\*\* En référence au tableau en page 6.  
Caractéristiques techniques et dimensions en page 87.



SISTEMA ONDULING  
SUPERFICIE DI SCAMBIO ONDULATA  
SYSTEME ONDULING  
SURFACE D'ÉCHANGE ONDULÉE



UMIDIFICATORE INCORPORATO  
HUMIDIFICATEUR INCORPORÉ

CAMERA DI  
COMBUSTIONE

Scambiatore di calore in acciaio speciale a doppia parete sagomata, trattato internamente, coibentato con materassino di lana di roccia e mantello in lamiera zincata per contenere al meglio la dispersione termica.

CHAMBRE DE  
COMBUSTION

Échangeur de chaleur en acier spécial à double paroi profilée, traité intérieurement, matelas de calorifugeage en laine de roche et enveloppe en tôle zinguée pour réduire au mieux la dispersion thermique.



CENTRALINA ELETTRONICA

Il funzionamento è gestito da una centralina elettronica, la quale **fa accendere automaticamente il gas quando la legna finisce di bruciare**, permettendo il mantenimento della temperatura desiderata.

UNITÉ DE CONTRÔLE  
ÉLECTRONIQUE

Un pupitre de commande électronique assure la gestion du fonctionnement. Dès que le bois est épuisé, il provoque l'allumage automatique du gaz, permettant de maintenir constante la température souhaitée.

TABELLA POTENZA/RENDIMENTO | TABLEAU PUISSANCE/RENDEMENT

	legna   bois	gas   gaz
Potenza bruciata   Puissance thermique effective	33,86 kW	24,4 kW
Potenza termica nominale   Puissance thermique nominale	25,71 kW	22 kW
Rendimento   Rendement	76%	90,5%
Superficie riscaldabile (*)   Surface chauffée (*)	105-150-250 m <sup>2</sup>	105-150-250 m <sup>2</sup>